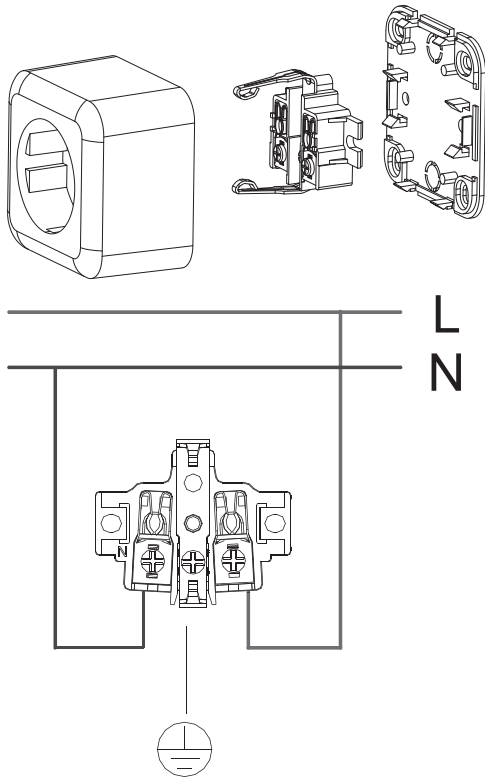




Schutzart:

IP20

Installationshinweise:

1. Spannung über Sicherung abschalten, Spannungsfreiheit prüfen.
2. Aderenden ca. 14 mm abisolieren.
3. Einzeladern gemäß Anschlussschaltbild fachgerecht anschließen.
4. Korrektheit der Anschlüsse prüfen. Bei Bedarf können die Adern wieder gelöst werden (Adern durch Drücken des Löseknopfes und gleichzeitiger Drehbewegung der Ader lösen).
5. Steckdose in der Anschlussdose ausrichten und mit den Spreizkrallen (Achtung! Es darf keine Ader/Isolierung/Leitung durch die Krallen beschädigt werden) oder Dossenschrauben befestigen.
6. Steckdosenrahmen auf den Sockel drücken, bis dieser vollständig einrastet.
7. Erst nach einwandfreier Installation Spannung über Sicherung zuschalten.

Demontage:

8. Spannung über Sicherung abschalten, Spannungsfreiheit prüfen
9. Steckdosenrahmen abziehen.
10. Schraubkrallen oder Dossenschrauben lösen und Steckdose aus Anschlussdose entnehmen.
11. Adern durch drücken des Löseknopfes und gleichzeitiger Drehbewegung der Ader lösen.
12. Vor Wiedereinschalten der Spannung Adern durch entsprechende Klemmen in Anschlussdose sichern.

Reinigung:

13. Spannung über Sicherung abschalten, Spannungsfreiheit prüfen
14. Rahmen mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen (keine scharfen Reinigungsmittel benutzen). Darauf achten, dass keine Flüssigkeit/Feuchtigkeit in das Gehäuse gelangt.

Montagedarstellung:

Siehe Abbildung (Abbildung ähnlich).

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

SI Priročnik za uporabo

Vtičnica

Vtičnice z vtičnimi priključki; podometna nameštitev

Varnostno opozorilo:

Pozor!

Namestitev lahko opravi le oseba, ki ima znanje in izkušnje o elektroniki. *)

Namestitev, ki ni v skladu s predpisi, lahko ogrožat e:

- svoje življenje;
- življenje uporabnika električne naprave.

Zaradi namestitve, ki ni v skladu s predpisi, lahko povzročite hudo materialno škodo kot npr.: zaradi požara.

Grozi vam odgovornost za povzročitev telesnih poškodb in materialne škode.

Obrnite se na elektroinstalaterja!

*) Zahtevana strokovna znanja za namestitev

Za namestitev so potrebna zlasti naslednja strokovna znanja:

- „5 pravil za zagotovitev varnosti“, ki jih morate uporabiti: aktiviranje; zaščita pred ponovnim vklopom; zagotoviti, da ni napetosti; ozemljitev in povezava dveh električnih vodov; sosednje dele, ki so pod napetostjo morate pokriti ali zapreti;
- izbira ustreznega orodja, merilnih naprav in po potrebi osebne zaščitne opreme; ocena rezultatov merjenja;
- ocena rezultatov merjenja;
- izbira elektroinstalacijskega materiala za zagotovitev pogojev odklopa;
- IP-zaščite;
- vgradnja elektroinstalacijskega materiala;
- vrsta napajalnega omrežja (TN sistem, IT sistem, TT sistem) in iz te izhajajoči pogoji priključitve (tradicionalno ničenje, zaščitna ozemljitev, zahtevani dodatni ukrepi itd.).

Pri delu na vtičnici mora biti zagotovljeno, da je izklopljena ustrežna varovalka/izklopljen ustrezen instalacijski odklopnik; to pomeni, da v vtičnici ne sme biti pod napetostjo.

Tehnični podatki:

Nazivna napetost:	230 V~
Nazivni tok:	16 A
Vrsta zaščite:	IP20

Navodila za montažo:

15. Izključite napetost z varovalko in preverite, da naprava ni pod napetostjo
16. S koncev žic odstranite pribl. 14 mm izolacije.
17. Posamezne žice povežite, kot je prikazano na sliki za vezavo.
18. Preverite, ali je vse ustrezno povezano. Po potrebi lahko žice ponovno razvezate (žice razvezate tako, da pritisnete gumb in istočasno vrtite žice).
19. Vtičnico poravnajte s priključitveno dozo in pritrdilnimi objemkami (Pozor! Nobena žica/izolacija/napeljava ne sme biti poškodovana zaradi stika) ali jo pritrdite z vijaki.
20. Okvir vtičnice pritisnite na podnožje, dokler povsem ne zaskoči.
21. Šele ko vse pravilno namestite, lahko spustite tok skozi varovalko.

Demontaža:

22. Izključite napetost skozi varovalko in preverite, da naprava ni pod napetostjo
23. Snemite okvir vtičnice.
24. Odvijte vijake in odstranite vtičnico iz priključitvene doze.
25. Žice odvezite tako, da pritisnete gumb in istočasno vrtite žice.
26. Preden ponovno vključite napetost, zavarujte žice z ustreznimi sponkami v priključitveni dozi.

Čiščenje:

27. Izključite napetost skozi varovalko in preverite, da naprava ni pod napetostjo

DE Gebrauchsanweisung

Steckdose

Steckdose mit Steckanschlüssen; Unterputzmontage

Sicherheitshinweis:

Achtung!

Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen. *)

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben
- Das Leben der Nutzer der elektrischen Anlagen

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden z.B.: durch Brand. Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

*) Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte und unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeugs, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektroinstallationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.).

Bei Arbeiten an der Steckdose muss sichergestellt sein, dass die entsprechende Sicherung/der entsprechende Sicherungsautomat ausgeschaltet ist, d.h. die Steckdose muss spannungsfrei sein.

Technische Daten:

Nennspannung:	230 V~
Nennstrom:	16 A

28. Okvir očistite z rahlo vlažno krpo (ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev). Pazite, da v ohišje ne pride nobena tekočina/vlaga.

Prikaz montaže:

Glejte sliko (slika je podobna).

Odstranjevanje

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

– Te materiale namenite za reciklažo.



A dugaszoló aljzaton történő munkavégzéskor meg kell győződni arról, hogy a megfelelő biztosíték ill. a megfelelő megszakító le legyen kapcsolva, vagyis a dugaszoló aljzatnak feszültségmentesnek kell lennie.

Műszaki adatok:

Névleges feszültség:	230 V~
Névleges áram:	16 A
Védelmi osztály:	IP20

Telepítési utasítások:

29. A biztosítékkal kapcsolja le a feszültséget, ellenőrizze a feszültségmentességet.
30. Az érvégeket kb. 14 mm-en szigetelje le.
31. Az egyes vezetékeket a kapcsolási rajznak megfelelően szakszerűen kösse be.
32. Ellenőrizze a bekötések helyességét. Szükség esetén a vezetékek ismét megfeszíthetők (az éret a lazítógomb megnyomásával és ezzel egyidejűleg a vezetékérforgatásával kell meglazítani).
33. A dugaszoló aljzatot illessze a bekötődobozba és a feszítőkarmokkal (Vigyázat! A feszítőkarmokkal nem szabad sérülést okozni a vezetéken, a szigetelésen vagy a vezetéken) vagy a doboz csavarjaival rögzítse azt.
34. Nyomja rá a dugaszoló aljzat keretét a lábazatra, amíg az teljesen a helyére nem kattan.
35. A biztosítékkal a feszültséget csak kifogástalan beszerelést követően szabad visszakapcsolni.

Leszerelés:

36. A biztosítékkal kapcsolja le a feszültséget, ellenőrizze a feszültségmentességet
37. Húzza le a dugaszoló aljzat keretét.
38. Lazítsa meg a feszítőkarmokat vagy a doboz csavarjait és a dugaszoló aljzatot vegye ki a bekötődobozból.
39. A vezetéket a lazítógomb megnyomásával és ezzel egyidejűleg a vezetékérforgatásával lazítsa meg.
40. A bekötődobozban lévő vezetékeket megfelelő védőcsatlakozókkal biztosítsa a visszakapcsolás ellen.

Tisztítás:

41. A biztosítékkal kapcsolja le a feszültséget, ellenőrizze a feszültségmentességet
42. A keretet enyhén megnedvesített kendővel törölje le (ne használjon erős tisztítószer). Ügyeljen arra, hogy a házba ne folyadék vagy nedvesség kerüljön.

A szerelés vázlata:

Ld. az ábrát (hasonló ábra).

Hulladékkezelés

Selejtezés

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaság vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

– Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.



BA/HR Priručnik za upotrebu

Ütićnica

Ütićnice sa utičnim priključcima; podžbukna montaža

Sigurnosne upute:

Pozor!

Instalaciju smiju provesti samo osobe sa dotičnim elektrotehničkim znanjem i iskustvom. *)

Kroz nestručnu instalaciju ugrožavate:

- Vaš vlastiti život
- Život korisnika električnog postrojenja

Nestručnom instalacijom riskirate nastajanje teških stvarnih oštećenja, npr.: kroz požar.

Prijeti Vam osobna odgovornost za oštećenja osoba i stvari.

Obratite se stručnjaku za električne instalacije!

*) Potrebno stručno znanje za instalaciju

Za instalaciju je posebno potrebno sljedeće stručno znanje:

- „5 sigurnosnih pravila“ koja se trebaju primijeniti: Deblokiranje; osiguranje protiv ponovnog uključivanja, utvrđivanje nepostojanja napona; uzemljenje i kratki spoj; prekrivanje ili odvajanje susjednih dijelova koji stoje pod naponom;
- Izbor prikladnog alata, mjernih uređaja i u danom slučaju osobne zaštitne opreme;
- analiza rezultata mjerenja;
- izbor elektro-instalacijskog materijala za osiguranje uvjeta za isključivanje;
- IP- vrsta zaštite;
- Ugradnja materijala za električne instalacije;
- Vrsta naponske mreže (TN sistem, IT sistem, TT sistem) i uvjeti priključivanja koji proizlaze iz nje (klasično nuliranje, zaštitno uzemljenje, potrebne dodatne mjere itd.).

Prilikom radova na utičnici mora biti osigurano, da je odgovarajući osigurač/odgovarajući automatski osigurač isključen t.j. utičnica mora biti bez napona.

Tehnički podaci:

Nominalni napon:	230 V~
Nominalna struja:	16 A
Vrsta zaštite:	IP20

Upute za instalaciju:

43. Isključite napon preko osigurača, provjerite da napon ne postoji.
44. Izolirajte oko 14 mm kraja žile.
45. Pojedinačne žile stručno priključite prema slici priključivanja.
46. Provjerite ispravnost priključaka. Žile se po potrebi opet mogu otpojiti (žile otpojite pritiskanjem na dugme za popuštanje i istovremeno okretanje žile).
47. Utićnicu izravajte u priključnoj kutiji i sa specijalnim pandžama (Pozor! Pandžama se ne smije oštetiti žila/izolacija/vod) ili zavrtnjima za kutiju pričvrstite.
48. Okvir utičnice pritisnite na postolje, dok se potpuno ne uklopi.
49. Tek nakon ispravne izolacije preko osigurača uključite napon.

Demontaža:

50. Isključite napon preko osigurača, provjerite da napon ne postoji
51. Skinite okvir utičnice.
52. Popustite pandže s navojem ili zavrtnje kutije i iz priključne kutije uklonite utičnicu.
53. Žile popustite pritiskanjem dugmeta za popuštanje i istovremenim okretanjem žila.

54. Prije ponovnog uključivanje napona žile osigurajte odgovarajućim spojkama u priključnoj kutiji.

Čišćenje:

55. Isključite napon preko osigurača, provjerite da napon ne postoji
56. Okvir obrišite sa lagano navlaženom krpom (nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje). Pazite na to, da tekućina/vlaga ne prodre u kućište.

Prikaz montaže:

Vidi sliku (slika slična).

Zbrinjavanje

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.



Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispraznjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja. Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.



Odlaganje pakiranja na otpad

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.



- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i uporabu.